

# 现代汉语范围副词习得偏误之分析

章 天 明

## 1. 偏误与偏误分析

鲁健骥(1992)指出:学习外语的人在使用外语进行交际时,从整体上说,他所使用的形式与所学外语的标准形式之间总有一定的差距,这种差距叫做“偏误”。“偏误”与通常所说的“错误”不同。错误是偶发的、无规律的,例如口误。而偏误则是学习外语的人才会有有的,是多发的、有规律的。学习外语的人只有经过反复纠正偏误,他所使用的外语才能逐渐接近该语言的标准形式。偏误分析,就是发现外语学习者发生偏误的规律的过程。包括偏误是怎样产生的,在不同的学习阶段会发生什么样的偏误等。偏误分析的意义在于能够使外语教学更为有效,更有针对性。

汉语学习者除了在语音、词汇、语法层面上的错误外,在篇章和语用层面也常有偏误。例如“老师,你很快地说,我们不听懂(听不懂)。”(鲁健骥1992例),这里的“很快地说”在形式上没有毛病,但很显然在句子中是不合适的,应改为“说得太快”。这不是语法上的偏误,而是属于语用的。因此,对于教学中学生出现的偏误,我们还应注意篇章和语用层面的分析。

## 2. 范围副词的偏误类型

鲁健骥(1992, 1994)把二语习得中的偏误类型分为遗漏、增添、替代和错序四大类。

### 2.1 遗漏(少成分)

遗漏偏误是指词语或句子中遗漏了某个或几个成分而导致的偏误。也就是

少了该用的成分。例如：(【 】中的词是偏误部分，下同。)

- (1) \*所有的问题【都】解决了。
- (2) \*不管大人还是小孩【都】很喜欢跳广场舞。
- (3) \*教室里【就/仅/只/才】小王一个人。
- (4) \*这么晚，只【有】出租车，没公共汽车了。

#### 2.2 增添(多成分)

也叫“误加”。所谓误加偏误，就是多了不该用的某个或几个成分。例如：

- (5) \*我们俩【都】是同学。
- (6) \*我们学校留学生很多，【都】有韩国人，日本人，越南人。
- (7) \*大家都回去了，就【有】玛丽没回去。
- (8) \*才【整整】一天，她就赚了一千多块钱。

#### 2.3 替代(错成分)

也叫“误代”。是指该用甲而错用了乙的偏误。也就是选择上的偏误。例如：

- (9) \*从早到晚，她【全】不说话。
- (10) \*这个比那个【光】便宜三块钱。
- (11) \*大家都笑了，【只】老师没笑。
- (12) \*她的包里【都】有化妆品。

#### 2.4 错序(乱成分)

错序偏误，是指所用的成分与其他成分之间的顺序颠倒，也就是位置不当的偏误。例如：

- (13) \*周末我们去电影院【都】看电影。
- (14) \*昨天去书店【只】买了两本书，没去逛街。
- (15) \*这次考试小王【就】没及格，别的人都及格了。
- (16) \*从这里到车站【有】大概一公里。

### 3. 范围副词的偏误成因

同一母语的汉语学习者在不同阶段会出现不同的语法偏误，同一学习阶段，

不同母语的汉语学习者会出现相同的语法偏误。偏误产生的原因主要有以下几个方面。

### 3.1 母语的干扰（负迁移）

语言对比分析理论引入了心理学习中的迁移理论。“迁移”是心理学的一个概念，指的是已经获得的知识，技能以及学习方法和态度等，对学习新知识、新技能的影响。如果这种影响是积极的，就是“正迁移”（可简称为“迁移”），如果影响是消极的，就是“负迁移”，或称“干扰”（鲁健骥1999）。

学生在学习外语时，常常会把自己母语语言系统的规则和用法运用到第二语言学习的过程中，同时由于学生对目的语的掌握和理解往往是有限的，因此在学习过程中遇到困难和障碍时，首先会从母语的规则和用法出发来进行理解和表达，这就造成了由于母语的负迁移而引起偏误。例如日本学生在学习表总括的范围副词“都”的时候，由于日语里除了特别强调外几乎可以不出现“都”，学生便受母语负迁移的影响，常常遗漏“都”，说成“他吃饺子，我也吃饺子，我们吃饺子。”再比如问学生“早饭你吃了什么”时，由于日语里除了强调数量时以外，“一+量词”的数量结构几乎不出现，而且有上下文语境时动词的省略也很常见，因此学生把想表达的“我只吃了一个面包”就说成了“只面包”这样的偏误形式。

### 3.2 目的语的影响（过度泛化）

汉语范围副词本身具有复杂性，这也给学生的学习带来一定的困难。比如同样是表示总括全部的“都”和“全”，还有同样表示限定的“只”、“就”、“光”、“才”等等，这些近义词的用法学生难以分辨，从而造成偏误。例如“你买的衣服全好看”、“我过生日朋友们全很高兴”、“我才学汉语”、“这本词典很便宜，光15块钱。”等等。其实学生想表达的分别是“你买的衣服都好看”、“朋友们都很高兴”、“我只学汉语”、“才15块钱”。

目的语的另一个影响是目的语规则的“过度泛化”。所谓“过度泛化”是指学生在学习和使用目的语的过程中，常常根据自己的理解，利用已学到的目的语的规则去类推，结果会产生负迁移，造成偏误。刘珣（2000）提出“如果说由于母语负迁移所造成的偏误在初级阶段占优势，到中级阶段或高级阶段目

的语知识负迁移造成的偏误就逐渐占了优势，这是学习者内化规则过程中所产生的错误。”

### 3.3 “学”的原因

“学”的方面的原因除了前面说到的负迁移的影响外，还有学习策略等方面的因素。学生在对汉语规则没有理解和掌握，或者还不太熟练的情况下，只能依赖于他们的母语系统，从而产生因母语负迁移带来的偏误。这种情况突出表现在同一母语背景的学生往往出现同类性质的偏误。容易造成偏误的学习策略有两种：回避策略和补偿策略。回避策略是指学生在表达过程中遇到不会或者不太了解的词语或语法知识时，往往采取回避的方法，用已经学过的且误认为是正确的来代替，或者干脆不用，造成误代（替代）或遗漏偏误。例如：

(17) \*不是每个人喜欢吃饺子，有的人喜欢包子。

(18) \*我家都六口人。

前一个例句中遗漏了“都”。后一个用“都”误代了“一共”，不知道表示数量总括的“一共”，而用了表示复数的“都”。

补偿策略是指学生不太有把握时，将两个或几个近义词叠加使用，以求更加稳妥。这样容易造成误加、错序或杂糅的偏误。例如：

(19) \*我不仅只学汉语，还喜欢中国菜。

(20) \*我觉得这些菜全是都好吃。

(21) \*我们班全部有一共三十个人。

### 3.4 “教”的原因

“教”方面的原因包括教材和教师两个因素。

教材是学习汉语过程中必不可少的工具，因此教材的编排和释义直接影响学习的效果。有的教材仅仅在生词表中给出与范围副词相对应的外文（大多是英语）注释，没有相关的语法讲解和专项训练。有的虽然有语法讲解，但只是围绕课文内容解释其中的一个或部分用法。有的教材没有针对性的练习。这些编排，都会造成学生学习上的困难，因为从释义来看，简单的外语单词解释是不够的，汉语的范围副词往往和外语单词并不都是一一对应的关系，尤其是副词，意义和用法各不相同。比如表示限定的“光”、“仅”，如果仅仅解释为英

文的“only”，学生便会把“only”的其他意思和用法来对应“光”和“仅”，这就容易产生偏差。另外对于非英语母语的汉语学习者来说，有时还需要经过“汉语——英语——自己的母语”这样一个两次转码过程，更容易造成理解上的偏差，从而产生偏误。当教材中某个范围副词在生词释义环节，语法说明环节，专项巩固练习环节，同一个范围副词多个义项和用法的归纳总结环节，同义或近义范围副词之间的系统对比环节等不够充分时，学生便难以理解和分辨同一个词的不同用法，或难以掌握几个近义词之间的差异，从而造成偏误。

教师方面的原因主要是“教学误导”。教师在使用外语（如英语）为学生讲解时，对范围副词的意义和用法的解释不够准确或不够全面，从而引起学生的学习偏误。还有一种情况就是循环解释，也就是教师常常会借助学生已经学过的词语或相关的近义词来讲解新词语，比如用“只”来解释“光”等等。如果不能及时给学生说明二者的异同，学生自然就会把它们等同混用了。

#### 4. 总括性范围副词常见的习得偏误分析

##### 4.1. 关于偏误分析的材料

语料库的数据真实且具有普遍意义，因此我们对常用的表总括范围副词的偏误分析，主要以语料库中的偏误例句为分析对象，当语料库中的用例不足或不具有代表性时，我们依据偏误类型参考一些先行研究中的例句，或补充一些预测性的例句。我们主要从遗漏、错序、误加、误代这四种偏误类型来分析。

##### 4.2. 表总括的常用范围副词的偏误分析

###### 4.2.1. 范围副词“都”的偏误

[1] 遗漏

(22) \*爸爸喜欢狗，妈妈喜欢猫，他们喜欢动物。

(23) \*每星期一他迟到。

(24) \*明天的比赛，各班有选手参加。

(25) \*无论谁问不要说。

(26) \*我对任何中国菜有兴趣。

(27) \*过年到处很热闹。

(28) \*哪个国家有好人和坏人。

除了例(22)以外,其他例句中有“每、各、无论、任何、到处、哪个”等表示全部范围或任指对象的词语,句子的主语成分在语义上具有可分性(谭敬训1991),并且这些具有可分性的成份在意义上是加而不合的并列关系(参见吕叔湘1978、1992)。所以应该在有这些标志性词语的谓语前用上总括的“都”。

### [2] 错序

“都”的错序偏误包括与主语位置颠倒和与其他状语位置颠倒两种情况。

(29) \*下课的时候都我们去外边休息。

(30) \*凡是好的小说都喜欢读。

(31) \*你们是留学生,他们都也是留学生。

(32) \*大家给我都送了生日礼物。

(33) \*她都把行李丢掉了。

(34) \*她们都当时是二十岁左右的青年。

例(29)和例(30)是“都”与主语位置颠倒。学生误以为句首的时间状语“下课的时候”和大主语“凡是好的小说”占据了主语位置,从而忽略了主语“我们”和小主语“我”而产生了偏误。例(31)到例(34)是“都”与其他状语位置的颠倒。副词“也”应该用在“都”前面,介词结构的“给我”、“把行李”,以及时间词“当时”等这些状语要放在“都”的前面。

### [3] 误加

(35) \*我家都有四口人。

(36) \*人民大学校园里的樱花树一共都是三十九棵。

(37) \*他们两个都是同学。

(38) 昨天你都做什么了? ---\*昨天我都学汉语、打工、看电影了。

(39) \*他做什么也都很认真。

“都”总括的对象要有复数的语义特征,位置应在“都”的前面。例(35)和例(36)中的“我家”和“樱花树”在语义上不可切分。其次,“四口人”、“三十九

棵树”都是表示总和,不表示共同特征,所以它们也不应该是“都”的总括对象,因为“都”表示总括对象中的每个个体都具有相同的特点,而不是范围的总和。例(37)中虽然主语是复数形式,但“同学”是关系名词,不是并列关系而是加合关系,所以不能加“都”。例(38)的问句中“都”是后指,总括疑问代词“什么”所询问的内容,回答这类问题时,不能用“都”了。除非主语有复数的形式,如“你们昨天都做什么了?——我们昨天都看电视了。”但这时的“都”是前指动作的主体“我们”而不是动作的内容了。例(39)中有表示任指的“什么”,肯定时要用“都”搭配,“也”和任指的词语搭配时常用于否定,例如我们一般不说“她什么也买/小李哪儿也喜欢”,而会说“她什么都不买/小李哪儿也不喜欢”等。

#### [4] 误代

- (40) \*我们班的学生都是35个人。  
 (41) \*我们一家人每餐也吃得津津有味。  
 (42) \*我们班谁也很努力学习。  
 (43) \*到处也是花,闻起来很香,很舒服。  
 (44) \*看到这种情况,谁就会感到奇怪。  
 (45) \*钱、房子、车,她什么全不要。  
 (46) \*日本的女子学校凡是这样的。

例(40)的“35个人”是强调数量,“都”不能总括数量,这里误代了“一共”。例(41)中“也”表示类同义,只有在“隔壁一家人每餐吃得津津有味”的语境中,才能用“也”。仅仅是总括“每餐”,应该用“都”。例(42)到例(45)有任指的疑问代词“谁、到处、什么”,分析同例(39),这几个例句都是误代了“都”,而且“全”是不能用在任指的句子中的。“凡是”一定要用于主语前,表示无一例外,例(46)是“凡是”误代了“都是”。

#### 4.2.2. 范围副词“大都”的偏误

“大都”的偏误主要表现为错序、误加等。错序主要是句法位置的错误,包括与能愿动词和其他副词连用时的句法位置错序。

## [1] 错序

(47) \*他说他只愿意大都留在武汉工作。(他说他大都只愿意留在武汉工作。)

(48) \*小时候的事情,他已经大都忘得干干净净了。(他大都已经忘得干干净净了。)

(49) \*大都每次有困难,我会请别人帮助。(每次有困难,我大都会请别人帮助。)

范围副词“大都”在句中最基本的位置是在主语之后谓语之前。“大都”与“只”、“已经”和“会”连用时,应该位于这些副词或助动词之前。

(50) \*我说的大都他们听不懂。

(51) \*我的大都同学也会开车。

(52) \*这个店的大都衣服很便宜。

“大都”作为副词,一般不能修饰名词。上面几个例句中,学生把“大都”的意义和用法等同于“大部分”、“大多数”、“大多”了,而“大部分”、“大多数”、“大多”都是可以修饰名词的,由于这种目的语规则的过度泛化,便产生了偏误。

## [2] 误加

汉语中,有些句类不能使用“大都”,例如:

(53) \*请你们大都离开房间!

(54) \*这里大都的风景多么漂亮啊!

范围副词“大都”不能用于感叹句和祈使句。上面的例句中就都是误加了“大都”。

## 4.2.3. 范围副词“全”的偏误

## [1] 误代

(55) \*老王每天吃完晚饭全要散散步。

(56) \*我的朋友大部分全去过黄山。

(57) \*这个大街上到处全有好吃的。

(58) \*从早到晚,她全不说话。

例(55)是表示规律性的情况,用“都”不用“全”,例如不能说“他每天早上全6点起床”、“她全是做完作业再洗澡”等。例(56)是表示总括事物的一部分,“都”不能换成“全”,例如不说“很多老年人全喜欢打麻将”,但总括全部的“这些老年人全喜欢打麻将”就可以说了。与“每、各、任何、到处”或与任指的疑问代词搭配使用时,用“都”不能用“全”,比如例(57)。例(58)中,“全”一般不能用于总括动作行为发生的时间和条件。以上都是“全”误带了“都”。

#### [2] 误加

(59) \*这个消息全大家知道了

(60) \*他感冒了,什么都全不想吃。

(61) \*环境保护问题引起了社会全各方面的重视了。

以上例句中的“大家”、“什么”和“各方面”已经包括全部的意思了,句子中的“全”多余。例(59)也可以作为错序的偏误来理解,可以改成“大家全知道了”。

#### [3] 错序

(62) \*大门关上了,全我们进不去。

(63) \*我把你们的全电话号码忘记了。

“全”作为总括副词,总括的对象都在它的前边,表示总括的范围内没有例外。例(62)和例(63)中“全”应该放在“我们”、“电话号码”的后边。

#### [4] 遗漏

范围副词“全”的遗漏偏误比例很小,能添加“全”的地方一般都可以用“都”替换,不过也有例外。例如:

(64) \*凡是流行歌我爱听。

(65) \*他毕业后没工作,靠打工才能生活。

例(64)中“凡是”表示总括所有,后面可以加上“全”或“都”。例(65)的意思是除了“打工”之外不能生活,是一种对限定唯一(只有打工这种范围)的总括,这里应该用“全”。

## 4.2.4. 范围副词“凡是”的偏误

## [1] 误代

(66) \*大家凡是不接他的电话。

(67) \*这几个人她凡是不认识。

(68) \*这个饭店的菜凡是好吃。

(69) \*问题凡是出在这个地方。

“凡是”表示总括，与“都”相近。但“凡是”不能做状语，只能用在主语前总括主语表示人或事物的范围。后面常跟“都”搭配。例(66)到例(69)的“凡是”误代了状语位置的“都”。

## [2] 错序(误加)

(70) \*我看完了凡是给你的信。

(71) \*我买了凡是她的唱片。

“凡是”不能位于句中，“凡是+名词性成分”要么作主语，要么位于主语前充当话题。因此上面两个例句改成“凡是给你的信，我都看完了。”“凡是她的唱片我都买了。”当然，这两句也可以理解为形式上是误加了“凡是”，例如“我看完了你给我的信/我买了她的唱片”，但说话人原来想要表达“全部”的意思就没有了。

## [3] 遗漏

(72) \*凡是中国菜我爱吃。

(73) \*凡是年轻人喜欢流行音乐。

(74) \*凡是我们都应该交中国朋友。

(75) \*凡是他们，我们都不认识。

“凡是”在句子中要求后面有副词“都”共现，构成“凡是…都…”格式。也可以构成“凡是…没有…不…”的形式，如例(72)“凡是中国菜我都喜欢吃/凡是中国菜没有我不喜欢吃的”。“凡是”所总括的成分可以是指人的名词，如“大学生”、“领导干部”等，但不能是人称代词“我们/你们/他们”，改正的方法是在人称代词之后加上同位成分，改成指人名词就可以了。如“凡是留学生都应该交中国朋友/凡是他们学校的老师我们都不认识”。

#### 4.2.5. 共、一共、总共

“共、一共、总共”总括的对象是数量，用在动词前作状语，动词后必须出现数量总计的词语，构成“主语+共/一共/总共+动词+数量词语”的顺序。这几个范围副词的偏误主要是遗漏和错序。例如：

- (76) \*这次期末考试是四门。  
 (77) \*昨天和今天花了500块钱。  
 (78) \*初级班的同学是一共十二个人。  
 (79) \*我们去了一共三趟。  
 (80) \*这次比赛一共参加学校有45所。

例(76)和例(77)中，强调数量总计时应该加上“共/一共/总共”。例(78)到例(80)中，“一共”的位置不对，应该位于动词前“是、去、有”的前边。

### 5. 限定性范围副词常见的习得偏误分析

#### 5.1. 范围副词“就”的偏误

[1] 误加

- (81) \*在哥哥的生日我就认识了他。  
 (82) \*我就是成年人了。  
 (83) \*东西不多，就三个人就够了。  
 (84) \*劳动节就全公司人员都放假休息。

例(81)中的“我认识了他”既不表示数量，也不表示范围。因此不能受表限定的范围副词“就”修饰。如果是强调认识的只有“他”一个人的话，应该说“我就认识了他一个人”。例(82)中，没有强调限制的意义，应该去掉“就”。这两句中的“就”如果作为时间副词来理解的话，需要加上表示时间的词语，如“在哥哥的生日那天我就认识了他”、“明天我就是成年人了”等。例(83)中的“数量词语+就够了”已经有限定数量的意思，第一个“就”多余。例(84)中“放假休息”的是“全公司人员”，已经没有例外，所以不需要用“就”来限定范围。

## [2] 误代

(85) \*我十九岁时,就我家搬来这里了。

(86) \*我才爱吃辣的菜。

(87) \*只要自己吃饱才行。

(88) \*全公司也她一个人没有来。

(89) \*他们都去了,只我没去。

(90) \*这件事都你我知道了,其他人不知道。

例(85)是表示“搬来这里”的时间“十九岁”早,不是“搬来这儿的只有我家”,因此“就”的位置应该在谓语“搬来这里”之前,“就”是时间副词。例(86)没有上下文和别人对比时,用“就”不用“才”,比如“她不喜欢你,我才喜欢你。”,而不能说“她不喜欢你,我就喜欢你。”(“就”是连词时可以说。)也就是说“才”的使用条件是必须有个预设的前提进行对比,而“就”不需要。例(87)是固定格式“只要…就…”的搭配偏误。例(88)是限定“她一个人”,应该用限定的“就”。例(89)中,“只”虽然可以直接位于名词前,但“只”限制的是事物的数量,后边要求数量词语同现,如“只老王一个人/只玉米就收了二十万斤”,“就”修饰名词是限定范围,可以不出现数量词语。例(90)中的“你我”不是总括,而是相较于“其他人”限定范围只有“你我”,应该用“就”,如果有数量词语,也可以用“只”,如“只你我两个人知道”。

## [3] 遗漏

(91) \*没想到这个团只有两个客人,是我太太和我。

(92) \*还有一个我学汉语的理由,那是我想跟所有的中国人一起说话。

(93) \*我要做什么,他让我做什么。

(94) \*老两口孩子不多,有一个儿子。

(95) \*这样,我终于找到了她。

例(91)和例(92)中,限定的是数量“两个客人”、“一个理由”,再进一步作特指说明时,应该在谓语动词“是”前加上强调限定的“就”。例(93)前后两个“做什么”对比,加强限定后一分句的范围只能和前一分句相同,后一分句应该用“就”表示限定。例(94)中应该在“一个儿子”前用表限定

的“就”，语义上呼应前面的“孩子不多”。例（95）中“终于找到她”是因为除了唯一的“这样”，并没有其他情况，应该在“这样”前加上“就”来限定。

[4] 错序

(96) \*这本书就我翻了一下，还没有仔细看。

(97) \*今天小王就没来上课，别的同学都来了。

(98) \*就小刚学汉语，不学英语。

(99) \*考试我就没及格，其他人都及格了。

表限定的“就”在主语前还是在主语后，句子的意思不一样，这要根据具体的语境和上下文来判定。例（96）中，前后语义关联的是“翻了一下”和“还没有仔细看”，“就”应该在主语“我”的后面，限定的是动作行为。例（97）中，前后语义关联的是“小王”和“别的同学”，因此“就”应该限定主语“小王”。例（98）和（99）的分析也同样。

## 5.2. 范围副词“只”的偏误

[1] 遗漏

(100) \*虽然我学过汉语，但是学过半年。

(101) \*你不应该喝啤酒，还应该喝点儿葡萄酒。

(102) \*我看电影只动画片。

(103) \*大家都觉得贵，有两个人买了。

(104) \*我只美国住三年。

例（100）中，后一分句是限定时间“半年”这个范围，对前一分句作补充说明，应该用“只”。例（101）表示的不是唯一选择关系的“不…而…”，而是递进关系的“不只…还…”，“不”的后面应该加上“只”。例（102）是遗漏了第二个谓语动词“看”。例（103）是限定买的人少，因为“大家都觉得贵”，所以要在“有”前加上“只”。例（104）是遗漏了介词“在”。

[2] 错序

(105) \*我学了只汉语。

(106) \*聚会只来的是男同学。

(107) \*别人都在看书，我只一个人说话。

(108) \*我想只看看，不打算买。

(109) \*昨天去书店只买了两本书，没去别的地方。

(110) \*只小王给你打电话了，没给我打。

“只”对它后面所陈述的范围、动作方式或者数量进行限定，“只”的位置不同，限定的内容也不一样。例(105)中，“只”应该放在谓语动词“学”的前面，语义上限定宾语“汉语”。因为“只”是不能直接用在做宾语的名词词组前的，要么加上“是”或“有”，构成“谓语动词+的+只+是/有+宾语”的形式（如“学的只是汉语”）。同样例(106)可以改成“来的只是男同学/来的只有男同学”，或者改成“只来了男同学”。例(107)中，对比“别人”限定的是“我”，“只”应该位于“我一个人”这个同位主语前。句子中有能愿动词时，“只”要用在能愿动词的前面，如例(108)应该是“我只想看看，不打算买。”例(109)是连动句，“只”可以位于第一个动词前，也可以位于第二个动词前，但后一分句的“没去别的地方”的语义关联的是第一个动词“去”，因此“只”要放在第一个动词“去”之前。同样，如果后面是“没买别的东西”的话，“只”就要位于第二个动词“买”之前。例(110)同例(109)的分析。

[3] 误代

(111) \*我们只有来了三个人。

(112) \*我也没钱了，钱包里共有三块钱了。

(113) \*只收到你的短信，我就很感动。

(114) \*她光等了我5分钟就生气了。

(115) \*大家都累了，只在房间里休息。

例(111)中，表限定的“只”加上动词“有”后，不能再加其他动词，否则就变成表示必要条件的连词，后面常常有“才”呼应构成“只有～才……”。例(112)中，从“没钱”可知后面的“三块钱”不是数量总和，而是限定数量之少，“共”误代了“只”。例(113)是表示充分条件的复句，“只”误代了“只要”。例(114)中，“光”做状语，语义上指向所限定的事物，但不能指向数量，应该用“只”。例(115)是表示因果关系的复句，“只”的作用只是限定休息场所，不能起到同前一分句的承接作用，应该用“就”

## [4] 误加

(116) \*我们不能只光吃巧克力。

(117) \*宿舍里只有单单他一个人。

(118) \*迟到的人，不但只有我，还有小王。

(119) \*你说的事，我只不知道。

例(116)的“只”和“光”，例(117)的“只有”和“单单”，都是表示限定宾语，语义上重复，应该删除其中一个。例(118)和例(119)句子中并没有表示限定的含义，不能使用“只”。如果(118)用“只”限定“我”，应该是“只有我一个人迟到”，这与后面的“还有小王”相矛盾，造成了“只”的误加。同样(119)如果是限定“我”的话，“只”应该加上“是/有”放在“我”的前面才行。

## 5.3. 范围副词“才”的偏误

## [1] 误加

(120) \*我来中国以前汉语才学了两年半了。

(121) \*我回到家才两个小时了。

(122) \*两个哥哥也才七岁和八岁，还有一个三岁的妹妹。

(123) \*才整整一天，她就赚了一千多块钱。

用了表限定“才”的句子末尾不能用“了”，如例(120)和(121)中就是误加了“了”。例(122)中表示年龄小用“才”，用“只”的话后面要加“有/是”，句子里有“才”了，误加了“只”。例(123)中，“才”表示主观小量，而“整整”是表示主观大量的，因此在表示主观量上自相矛盾了。

## [2] 遗漏

(124) \*三块钱，我以为很贵呢。

(125) \*三天她睡了四五个小时。

“才”表示限定，可以表示数量多、时间长，也可以表示数量少、时间短。例(124)中，“以为(很贵)”表示“三块钱”数量少，应该在数量词的前面加上“才”。例(125)中的“三天”比较“四五个小时”是说明睡觉的时间短数量少，应该加上表限定的“才”。

“才”的误代偏误和错序偏误不多。

#### 5.4. 范围副词“单”和“光”的偏误

##### [1] 错序

(126) \*他每天不好好读书，做光白日梦。

(127) \*他会说光汉语，不会别的。

(128) \*一个优秀的人还要情商高，不是单智商高。

(129) \*我不单一个人会说汉语，大家都会说。

例(126)中，“光”是限定动作，应置于动词“做”之前。例(127)中，“光”与助动词“会”连用，对“会”的范围起限定作用，因此要位于“会”之前。例(128)中“单”可以与“不”直接连用，表示“不光、不仅”的意思，限定后面的范围，在与判断动词“是”连用时应为“不单是”。例(129)中“不单”应该位于所限定的对象“我”之前。

##### [2] 遗漏

(130) \*这么多书光一个人搬是不够的，还是多叫几个人吧。

(131) \*今天的内容不单听力，还有作文。

“光”和“单”不能直接修饰数量成分，但在数量成分前加上名词性成分就可以说了。比如例(130)改成“光你一个人/单小王一个人”等就可以了。例(131)中，“单”的否定式“不单”不能直接修饰光杆名词，应加上“是/有”等动词。

##### [3] 误加和误代

(132) \*她不光只喜欢饺子，还喜欢拉面。

(133) \*玛丽不单只聪明，还漂亮。

(134) \*她单听见了声音，没看见人。

(135) \*这个比那个光便宜三块钱。

例(132)和例(133)都是误加了同样表示限定的范围副词“只”。例(134)则是误代了同样表示限定的“单”，“听见”是动补词组，“单”不能置于动补词组前，“光”可以。例(135)中应该用范围副词“只”而误用了“光”。“光”可以作状语，语义上可以指向事物，但不能指向数量。

## 6. 总结

我们以上对什么是偏误，以及什么是偏误分析做了一个介绍。讨论了范围副词常见的一些偏误类型，并且从母语干扰（负迁移）和目的语的影响（过度泛化）两方面阐述了语言习得过程中偏误形成的内部机制，另外还从“学”和“教”的不同角度，分析了习得偏误的外部原因。然后我们通过具体个例的描写和分析，对总括性范围副词和限定性范围副词里最为常见的偏误类型及其形成原因和纠偏的方法做了一个论述。希望能通过我们的分析，对汉语范围副词学习以及教学有所参考和帮助。

### 参考文献：

- 刘 珣2000《对外汉语教育学引论》，北京：北京语言文化大学出版社。
- 鲁健骥1992偏误分析与对外汉语教学，《语言文字应用》第1期。
- 鲁健骥1994外国人学习汉语的语法偏误分析，《语言教学与研究》第1期。
- 鲁健骥1999《对外汉语教学思考集》，北京：北京语言文化大学出版社。
- 陆俭明1997关于语义指向分析，《中国语言学论丛》第1辑。
- 吕叔湘1956《中国文法要略》，北京：商务印书馆。
- 齐沪扬主编2005《对外汉语教学法》，上海：复旦大学出版社。
- 齐沪扬2007《现代汉语》，北京：商务印书馆。
- 谭敬训1991“都”字前后相关成分的语义特征，《世界汉语教学》第2期。
- 肖奚强等2009《外国学生汉语句式学习难度及分级排序研究》，北京：高等教育出版社。
- 杨德峰2008《日本人学汉语常见语法错误释疑》，北京：商务印书馆。
- 杨寄洲主编1999《对外汉语教学初级阶段教学大纲》，北京：北京语言文化大学出版社。
- 张 斌2001《现代汉语虚词词典》，北京：商务印书馆。
- 张 斌2010《现代汉语描写语法》，北京：商务印书馆。

章天明 2021 现代汉语范围副词教学和习得参考,『Language Studies』第30号。

张谊生 2000 《现代汉语副词研究》,上海:学林出版社。

张谊生 2001 论现代汉语的范围副词,《上海师范大学学报》第1期。

---

※ 本研究为国家社科基金重大项目“对外汉语教学语法大纲研制和教学参考语法书系(多卷本)”(项目编号:17ZDA307)的研究成果之一。(本研究は中国国家社会科学資金17ZDA307の助成を受けたものである。)